

庇护与边境的记忆

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),
Solicitor (England & Wales)

第二次世界大战期间的难民政策对瑞士现代庇护法的塑造，超过了任何其他经历。1979 年的《庇护法》取代了战时规范难民接纳的简陋规则，1999 年，全面修订后的《庇护法》生效。¹该法依照 1951 年《日内瓦难民公约》对难民作出定义，并禁止将任何人遣返至其生命或自由将受到威胁的国家（《瑞士庇护法》第 5 条，AsylA）。1999 年《联邦宪法》将不驱回原则提升至宪法层级：难民不得被驱逐或引渡至其将遭受迫害的国家（《瑞士联邦宪法》第 25 条第 2 款，Cst.），任何人不得被驱逐至其将面临酷刑或其他残忍、不人道待遇的国家（《联邦宪法》第 25 条第 3 款）。²1942 年 8 月 13 日的通函将“仅因种族原因”受迫害者排除在难民身份之外，按照上述每一项规定，该通函都属违法。

联邦也对这一时期的个人不公作出了处理。1995 年 5 月 7 日，联邦主席 Kaspar Villiger 在议会中就引入“J”字印章以及战争年代的难民政策公开道歉。2003 年 6 月 20 日的联邦法律撤销了对纳粹时期帮助难民入境瑞士者的刑事判决。最著名的救助者——圣加仑州警察局长 Paul Grüninger 曾因在 1938 年接纳犹太难民而被免职并定罪，他已于 1995 年经法院平反。³该法律适用于所有边境上的救助者，包括曾带领难民越过南部边境或在提契诺州藏匿难民的向导、边境警卫和普通公民。在提契诺州，对战争年代的记忆至今犹存：位于坎蒂内迪甘德里亚（Cantine di Gandria）的海关博物馆将走私

者和难民的故事并置讲述；该州边境在 21 世纪的移民辩论中也依然占有一席之地。⁴

致从业者。根源于 1945 年以前或里拉经济时期的历史遗留客户关系，需要进行结构化审查。- 理清账户的历史：开户日期、原始持有人、历任受益所有人及转让情况。- 核查银行是否已将该关系归类为失联或休眠，以及是否适合由继承人通过瑞士银行业监察专员进行查询。- 评估资产在意大利和瑞士的税务状况，包括是否已根据意大利自愿披露计划进行合规化处理（第 E.II 章）。- 对于 1933 年至 1945 年间取得的艺术品、贵金属和证券，开展来源调查，并考虑依据《华盛顿原则》可能提出的返还请求。- 请记住，《银行法》第 47 条（BankA）并不能使信息免于瑞士机关依其自身程序进行的调取，也不能使信息免于国际协助的合法渠道。

1 注释

1. Kälén, “Asyl”（见前文）。
2. Asylum Act of 26 June 1998 (AsylA), SR 142.31, 第 3 条（难民一词的定义）和第 5 条（禁止驱回），英文文本见 <https://www.droit-bilingue.ch/en-de/1/14/142.31-3-6.html> 和 <https://www.droit-bilingue.ch/en-de/1/14/142.31-5-8.html>；Federal Constitution of the Swiss Confederation of 18 April 1999, SR 101, 第 25 条第 2 款和第 3 款，英文文本见 <https://www.droit-bilingue.ch/en-de/1/10/101-25-30.html>。
3. Federal Act of 20 June 2003 on the Annulment of the Convictions of Persons who assisted Refugees at the time of the Nazi Regime, SR 371, 第 1 条和第 2 条，自 2004 年 1 月 1 日起生效（AS 2003 4264），英文文本见 <https://www.droit-bilingue.ch/en-de/3/37/371-1-4.html> 和 <https://www.droit-bilingue.ch/en-de/3/37/371-14-17.html>。关于

Grüniger 于 1939 年被免职、1941 年被定罪以及圣加仑地区法院于 1995 年撤销该判决，参见维基百科（英文），“Paul Grüniger”，https://en.wikipedia.org/wiki/Paul_Gr%C3%BCniger（作为最后手段查阅）。

4. 联邦海关管理局，Museo delle dogane svizzero（见前文）；关于该博物馆有关走私者和难民的教学材料，参见联邦海关与边境安全局，学校教材 “Schmuggler und Flüchtlinge”。

仅供一般参考。本文不构成法律或税务意见，不能替代针对个案的专业意见，亦不建立律师与客户关系。本文反映截至 2026 年 9 月的法律状况。

在线版本: cn.helveticaregister.com/lugano-asylum-and-the-memory-of-the-border